

# AC Transit Fares Effective August 1, 2011

## Cambio de tarifas Vigente a partir del 1 de agosto, 2011

### 票價改變 2011年8月1日生效

	Adult Age 19-64 Adultos 19 a 64 años 成年人： 年齡19-64	Youth Age 5-18 Jóvenes 5 a 18 años 青少年 年齡5-18	Senior (Age 65+) & Disabled Adultos mayores (65 o más años) y personas discapacitadas 耆英 (年齡65+) 和傷殘人士
<b>SINGLE RIDE VIAJE ÚNICO 一次乘車</b>			
Children under 5 ride free Los niños menores de 5 años viajan gratis 5歲以下兒童免費			
<b>Local Local 本地</b>	\$2.10	\$1.05	\$1.05
<b>Transbay Transbahía 跨灣</b>	\$4.20	\$2.10	\$2.10
<b>31-DAY PASS PASE DE 31 DÍAS 31天通行票</b>			
<b>Local 31-Day Local de 31 días 本地31天</b>	\$80.00	\$20.00	—
<b>Transbay 31-Day</b> <i>Also good on all local service.</i>	\$151.20	—	—
<b>Transbahía de 31 días</b> <i>También sirve para todos los servicios locales.</i>			
<b>跨灣31天</b> 亦適用於所有本地線路			
<b>MONTHLY PASS PASE MENSUAL 月票</b>			
<b>Local RTC Monthly Local mensual de RTC 本地RTC</b>	—	—	\$20.00
<b>TRANSFERS TRANSFERENCIAS 轉車</b>			
<b>Local Bus-to-Bus<sup>1</sup></b> <i>Good for 1 use within 2 hours.</i>	25¢	25¢	25¢
<b>Local de autobús a autobús</b> <i>Puede usarse 1 vez dentro de un plazo de 2 horas.</i>			
<b>本地巴士轉巴士</b> 在2小時內適用1次			
<b>Transbay-to-Local Bus-to-Bus<sup>2</sup></b> <i>Good for 1 use within 2 hours.</i>	FREE	FREE	FREE
<b>Transbahía a local, autobús a autobús</b> <i>Puede usarse 1 vez dentro de un plazo de 2 horas.</i>			
<b>跨灣轉本地巴士往巴士</b> 在2小時內適用1次			
<b>Local BART-to-Bus<sup>3</sup></b>	\$1.85	80¢	80¢
<b>Local BART a autobús 本地BART轉巴士</b>			

<sup>1</sup> Issued upon request when paying with cash; automatically applied on second bus when paying with Clipper. Se emite al solicitarse cuando se paga con dinero en efectivo. Se aplica automáticamente en el segundo autobús cuando se paga con Clipper. 用現金付車資時應要求發出；用Clipper卡付費時轉第二部巴士時自動適用。

<sup>2</sup> Issued upon request when paying transbay fare with cash; automatically received on second bus when paying with Clipper; also good for local-to-transbay transfers. Se emite al solicitarse cuando se paga la tarifa de transbahía con dinero en efectivo. Se recibe automáticamente en el segundo autobús cuando se paga con Clipper. También sirve para transferencias de local a transbahía. 用現金付跨灣車資時應要求發出；用Clipper卡付費時轉第二部巴士時自動適用；亦適用於本地轉跨灣巴士。

<sup>3</sup> With paper transfer issued at BART when paying bus fare with cash; automatically applied when paying both BART and bus fare with Clipper. Con transferencia apropiada emitida en BART cuando se paga la tarifa de autobús con dinero en efectivo. Se aplica automáticamente cuando se paga el BART y la tarifa de autobús con Clipper. 用現巴付巴士車資時在BART發出紙張轉車票；用Clipper卡付BART和巴士車資時自動適用。

Note: 31-Day passes are available only on Clipper. Senior/Disabled monthly passes are available electronically on a RTC/Clipper card or as a sticker affixed to the card. Nota: los pases de 31 días están disponibles sólo en Clipper. Los pases para adultos mayores y personas discapacitadas están disponibles electrónicamente en una tarjeta de RTC/Clipper o en forma de etiqueta que se pega a la tarjeta. 注意：31天通行票只可用Clipper購買。耆英/傷殘人士月票在RTC/Clipper卡用電子方式提供，或在卡上貼上標籤貼。

### Proof of Fare Eligibility

#### SENIORS (65 & OLDER):

- Regional Transit Connection Discount ID Card
- Current driver's license
- DMV ID card
- Senior ID issued by another California transit system

#### PERSONS WITH DISABILITIES:

- Regional Transit Connection Discount ID Card
- DMV Parking Placard ID Card + photo ID
- Disabled license plate registration + photo ID
- Disabled ID issued by another California transit system

#### MEDICARE CARDHOLDERS

- Medicare Card + photo ID

### Comprobantes de tarifa elegibles

#### PERSONAS DE TERCERA EDAD (65 y MAYORES):

- Tarjeta de identificación de descuentos para la conexión de transporte público regional (Regional Transit Connection)
- Licencia de conducir actual
- Tarjeta de identificación del Depto. de Vehículos Motorizados (DMV, iniciales en inglés)
- Identificación de personas de tercera edad obtenida por otro sistema de transporte público de California

#### PERSONAS CON DISCAPACIDADES:

- Tarjeta de identificación de descuentos para la conexión de transporte público regional (Regional Transit Connection)
- Tarjeta de identificación de la placa de estacionamiento del DMV + identificación con foto
- Matrícula para la placa de licencia para discapacitados + identificación con foto
- Identificación de personas discapacitadas obtenida por otro sistema de transporte público de California

#### PERSONAS CON TARJETAS DE MEDICARE

- Tarjeta de Medicare + identificación con foto

### 優惠票價資格證明

#### 耆英人士 (65歲以上):

- 地區交通連線優惠RTC 身份卡
- 當前駕照
- DMV 頒發的身份證
- 由加州其它交通部門核發的耆英身份證

#### 殘障人士

- 地區交通連線優惠RTC 身份卡
- DMV 停車牌身份卡 + 照片身份證
- 殘障人士登記執照牌 + 照片身份證
- 由加州其它交通部門核發的殘障人士身份證

#### 聯邦MEDICARE卡持有者

- MEDICARE卡 + 照片身份證